



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 171 (XV) — Nr. 527

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Marti, 22 iulie 2003

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
LEGI ȘI DECRETE			
320.		necesare pentru continuarea finanțării implementării sistemelor de centralizare electronică în stațiile de cale ferată.....	6
— Lege pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 11/2003 privind gestionarea combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv depozitarea finală.....	2-5	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
455.		427.	
— Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 11/2003 privind gestionarea combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv depozitarea finală...	5	— Ordin al ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului privind aprobarea Catalogului oficial al soiurilor de plante de cultură din România pentru anul 2003.....	7
HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
835.		21.	
— Hotărâre privind contractarea de către Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului a unor credite externe și/sau interne, garantate de Ministerul Finanțelor Publice,		— Circulară pentru modificarea și completarea Circularei Băncii Naționale a României nr. 9/2001 privind funcționarea Societății Naționale de Transfer de Fonduri și Decontări — TransFonD — S.A. în calitate de agent al Băncii Naționale a României	7-15

LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 11/2003 privind gestionarea combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv depozitarea finală

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. I. — Se aprobă Ordonanța Guvernului nr. 11 din 30 ianuarie 2003 privind gestionarea combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv depozitarea finală, adoptată în temeiul art. 1 pct. V.5 din Legea nr. 680/2002 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 61 din 1 februarie 2003, cu următoarele modificări și completări:

1. Titlul ordonanței va avea următorul cuprins:

„ORDONANȚĂ

privind gestionarea combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv depozitarea definitivă“

2. Articolul 1 va avea următorul cuprins:

„Art. 1. — Gestionarea combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv depozitarea definitivă, se desfășoară cu respectarea standardelor și a normelor naționale de securitate nucleară, de protecție împotriva radiațiilor ionizante a personalului expus profesional, a populației, a mediului și a proprietății, precum și a acordurilor internaționale la care România este parte.“

3. Articolul 2 va avea următorul cuprins:

„Art. 2. — Obiectul prezentei ordonanțe îl constituie repartizarea responsabilităților și stabilirea surselor financiare destinate susținerii și realizării activităților privind gestionarea combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, precum și depozitarea definitivă a acestora, pe durata de viață utilă a instalațiilor nucleare și radiologice, inclusiv în perioada dezafectării acestora, în condiții care să asigure securitatea nucleară și protecția împotriva radiațiilor ionizante a personalului expus profesional, a populației, a mediului și a proprietății, în prezent și în viitor, fără a compromite nevoile și aspirațiile generațiilor viitoare.“

4. Alineatul (1) al articolului 3 va avea următorul cuprins:

„Art. 3. — (1) Prevederile prezentei ordonanțe se aplică pentru depozitarea definitivă și gestionarea în siguranță atât a combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive rezultate din ciclul combustibilului nuclear, cât și a deșeurilor radioactive rezultate din aplicațiile tehnicilor și tehnologiilor nucleare în industrie, medicină, agricultură și în alte

domenii de interes socioeconomic, inclusiv a celor rezultate din dezafectarea instalațiilor nucleare și radiologice.“

5. Articolul 4 va avea următorul cuprins:

„Art. 4. — La baza gestionării combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv a depozitării definitive, stau următoarele principii generale:

a) principiul utilizării numai a proceselor și metodelor de gestionare a combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive astfel încât să se asigure nivelul acceptabil de protecție împotriva radiațiilor ionizante pentru sănătatea populației și mediu, inclusiv considerarea posibilelor efecte transfrontaliere;

b) principiul «generatorul de combustibil nuclear uzat și de deșeuri radioactive plătește»;

c) principiul responsabilității generatorului de combustibil nuclear uzat și de deșeuri radioactive;

d) principiul utilizării celor mai bune tehnici disponibile fără antrenarea unor costuri nejustificate pentru generațiile viitoare;

e) principiul menținerii celui mai scăzut nivel privind activitatea și volumul combustibilului nuclear uzat și deșeurilor radioactive generate.“

6. Articolul 5 va avea următorul cuprins:

„Art. 5. — În sensul prezentei ordonanțe, expresiile și termenii folosiți au următoarele semnificații:

a) *titular de autorizație* — persoana juridică autorizată pentru a desfășura activități nucleare în baza Legii nr. 111/1996 privind desfășurarea în siguranță a activităților nucleare, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

b) *activitate nucleară* — orice practică umană care introduce surse sau căi de expunere suplimentare, extinde expunerea la un număr mai mare de persoane sau modifică rețeaua de căi de expunere, plecând de la sursele existente, măbind astfel expunerea sau probabilitatea expunerii persoanelor ori numărul de persoane expuse;

c) *gestionarea combustibilului nuclear uzat* — toate activitățile legate de manipularea combustibilului, inclusiv controlul efluenților rezultați, stocarea intermediară și/sau depozitarea definitivă;

d) *gestionarea deșeurilor radioactive* — toate activitățile, inclusiv cele de dezafectare, legate de manipularea, pretra-

țarea, tratarea, condiționarea, stocarea intermediară și/sau depozitarea definitivă, transportul și controlul efluenților rezultați;

e) *ciclul de combustibil nuclear* — ansamblul de operațiuni care cuprinde extracția și prelucrarea minereurilor și îmbogățirea uraniului și toriului, fabricarea combustibilului nuclear, exploatarea reactoarelor nucleare, retratarea combustibilului nuclear, dezafectarea, orice activitate de gospodărire a deșeurilor radioactive sau orice activitate de cercetare-dezvoltare asociată uneia dintre operațiunile susmenționate;

f) *combustibil nuclear uzat* — combustibil nuclear iradiat în interiorul unui reactor și care a fost îndepărtat definitiv din acesta;

g) *deșeuri radioactive* — materiale radioactive sub formă gazoasă, lichidă sau solidă, pentru care nu s-a prevăzut nici o întrebuințare, care conțin ori sunt contaminate cu radionuclizi în concentrații superioare limitelor de exceptare;

h) *controlul efluenților* — eliberarea planificată și controlată în mediu, în limite autorizate, a materialelor radioactive lichide sau gazoase, provenite din instalații nucleare autorizate, inclusiv în timpul funcționării normale a instalațiilor;

i) *stocare intermediară* — păstrarea combustibilului nuclear uzat sau a deșeurilor radioactive într-o instalație ce asigură izolarea, controlul și monitorizarea acestora și care ulterior pot fi tratate în vederea depozitării definitive sau pot fi direct depozitate definitiv;

j) *depozitare definitivă* — amplasarea definitivă a combustibilului nuclear uzat sau a deșeurilor radioactive într-o instalație nucleară adecvată;

k) *instalație nucleară* — 1. orice reactor nuclear, cu excepția aceluia cu care este echipat un mijloc de transport maritim sau aerian spre a fi folosit ca o sursă de putere, dacă este pentru propulsie sau în orice alt scop;

2. orice uzină care folosește combustibil nuclear pentru producerea de materiale nucleare, inclusiv orice uzină de retratare a combustibilului nuclear iradiat;

3. orice instalație în care sunt stocate materiale nucleare, cu excepția depozitărilor în vederea transportului de materiale nucleare; instalațiile nucleare aparținând unui singur operator, care se află pe același amplasament, vor fi considerate o singură instalație nucleară;

l) *surse* — emițător de radiații ionizante și orice material radioactiv;

m) *durată de viață utilă* — timpul în care instalația de gestionare a combustibilului nuclear uzat sau a deșeurilor radioactive este folosită în scopul pentru care a fost proiectată; în cazul unei instalații de depozitare definitivă, înseamnă timpul calculat din momentul depozitării combustibilului nuclear uzat sau a deșeurilor radioactive până la închiderea și sigilarea acesteia;

n) *închiderea unei instalații de depozitare definitivă* — finalizarea tuturor operațiunilor subsecvente depozitării definitive a combustibilului nuclear uzat sau a deșeurilor radioactive care cuprind și ultimele lucrări ori alte acțiuni necesare pentru a asigura pe termen lung siguranța instalației;

o) *dezafectare* — toate etapele care conduc la scoaterea definitivă din funcțiune a unei instalații nucleare, alta decât instalația de depozitare definitivă; aceste etape cuprind și procesele de decontaminare și demontare a instalației;

p) *generator de combustibil nuclear uzat și de deșeuri radioactive* — persoana juridică ce desfășoară activități din care rezultă deșeuri radioactive;

r) *instalație radiologică* — generatorul de radiație nucleară, instalația, aparatul sau dispozitivul care extrage, produce, prelucrează sau conține materiale radioactive și generează deșeuri radioactive;

s) *strategie națională* — documentul pe baza căruia se realizează gestionarea combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv depozitarea definitivă, și dezafectarea instalațiilor nucleare și radiologice.“

7. Titlul capitolului II va avea următorul cuprins:

„Gestionarea combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv depozitarea definitivă“

8. Articolul 6 va avea următorul cuprins:

„Art. 6. — Titularii de autorizație au obligația de a gestiona combustibilul nuclear uzat și deșeurile radioactive generate, în vederea depozitării definitive a acestora pe toată durata de viață utilă a instalațiilor nucleare și radiologice, inclusiv în timpul dezafectării acestora.“

9. Articolul 7 va avea următorul cuprins:

„Art. 7. — (1) Coordonarea la nivel național a procesului de gestionare în siguranță a combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive generate de titularii de autorizații nucleare, precum și depozitarea definitivă a acestora se face în baza Strategiei naționale pe termen mediu și lung.

(2) Strategia națională este componentă a Strategiei naționale de dezvoltare a domeniului nuclear.

(3) Deșeurile radioactive pot fi clasificate după nivelul activității și după durata de viață.

(4) Stabilirea limitelor privind tipurile de deșeuri se face prin ordin comun al președintelui Comisiei Naționale pentru Controlul Activităților Nucleare și al președintelui Agenției Naționale pentru Deșeuri Radioactive.“

10. Articolul 8 va avea următorul cuprins:

„Art. 8. — Coordonarea la nivel național a procesului de gestionare în siguranță a combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive generate de titularii de autorizații nucleare, precum și depozitarea definitivă a acestora se face de autoritatea națională competentă în domeniu.“

11. Articolul 9 va avea următorul cuprins:

„Art. 9. — (1) Autoritatea națională competentă în domeniul coordonării la nivel național a procesului de gestionare în siguranță a combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv depozitarea definitivă, este Agenția Națională pentru Deșeuri Radioactive, denumită în continuare *ANDRAD*.

(2) *ANDRAD* este persoană juridică, în subordinea Ministerului Economiei și Comerțului, cu sediul în orașul Mioveni, Str. Câmpului nr. 1/C.P.78, județul Argeș.“

12. Articolul 10 va avea următorul cuprins:

„Art. 10. — (1) Patrimoniul ANDRAD se constituie prin preluarea unei părți din patrimoniul Sucursalei de Cercetări Nucleare din cadrul Regiei Autonome pentru Activități Nucleare Drobeta-Turnu Severin, prin hotărâre a Guvernului.

(2) ANDRAD este condusă de un consiliu de administrație.

(3) Consiliul de administrație al ANDRAD și președintele acestuia sunt numiți prin ordin al ministrului economiei și comerțului.“

13. Articolul 11 va avea următorul cuprins:

„Art. 11. — ANDRAD își desfășoară activitatea pe baza regulamentului de organizare și funcționare, aprobat prin hotărâre a Guvernului.“

14. Articolul 12 va avea următorul cuprins:

„Art. 12. — ANDRAD are ca obiect de activitate coordonarea la nivel național a procesului de gestionare în siguranță atât a combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive rezultate din operarea reactoarelor nucleare de putere și/sau de cercetare, dezafectarea instalațiilor nucleare și radiologice, cât și a deșeurilor radioactive provenite din aplicațiile tehnicilor și tehnologiilor nucleare în industrie, medicină, agricultură și în alte domenii de interes socioeconomic, inclusiv depozitarea definitivă a acestora.“

15. Literele a)–d), f)–i) și k) ale articolului 15 vor avea următorul cuprins:

„a) elaborează Strategia națională și o transmite spre aprobare Agenției Nucleare;

b) elaborează și transmite spre aprobare ministerului coordonator, în baza Strategiei naționale, Planul anual de activități, denumit în continuare PAA, și sursele de finanțare aferente privind coordonarea la nivel național a procesului de gestionare a combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv depozitarea definitivă, și dezafectarea instalațiilor nucleare și radiologice;

c) asigură constituirea și actualizarea anuală a unei baze de date naționale privind cantitățile, tipurile de deșeuri radioactive și de combustibil nuclear uzat, generate, inclusiv cele rezultate din dezafectarea instalațiilor nucleare și radiologice;

d) analizează datele relevante privind caracteristicile combustibilului nuclear uzat și ale deșeurilor radioactive rezultate din exploatarea instalațiilor nucleare și radiologice;

f) elaborează proceduri și norme tehnice specifice pentru toate etapele gestionării combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv depozitarea definitivă, și dezafectarea instalațiilor nucleare și radiologice;

g) coordonează elaborarea studiilor de fezabilitate și de amplasament, proiectarea, construcția, punerea în funcțiune și exploatarea depozitelor definitive de combustibil nuclear uzat și de deșeuri radioactive;

h) coordonează toate etapele procesului de dezafectare a instalațiilor nucleare și radiologice;

i) asigură direct sau prin terți protecția fizică a depozitelor definitive de combustibil nuclear uzat și de deșeuri radioactive;

k) cooperează cu instituții similare din străinătate în vederea utilizării celor mai noi tehnologii privind depozitarea definitivă a combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive.“

16. La articolul 15, după litera b) se introduce litera b¹) cu următorul cuprins:

„b¹) asigură înființarea depozitelor naționale pentru depozitarea definitivă a combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive; depozitele naționale înființate vor fi în patrimoniul și în gestionarea ANDRAD;“

17. Litera c) a articolului 17 va avea următorul cuprins:

„c) alte surse de finanțare aprobate de Guvern.“

18. Articolul 18 va avea următorul cuprins:

„Art. 18. — Veniturile constituite în conformitate cu art. 17 sunt administrate de ANDRAD care propune anual sumele necesare pentru finanțarea activităților cuprinse în PAA, privind coordonarea la nivel național a procesului de gestionare a combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv depozitarea definitivă, și dezafectarea instalațiilor nucleare și radiologice.“

19. Articolul 20 va avea următorul cuprins:

„Art. 20. — Titularii de autorizație nucleară vor raporta anual, până la data de 1 decembrie, la ANDRAD cantitățile și tipurile de combustibil nuclear uzat și de deșeuri radioactive, generate în anul în curs și cele prognozate a fi generate în anul următor, în vederea actualizării bazei de date privind coordonarea la nivel național a procesului de gestionare a combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv depozitarea definitivă, și dezafectarea instalațiilor nucleare și radiologice.“

20. Articolul 21 va avea următorul cuprins:

„Art. 21. — Răspunderea directă pentru gestionarea combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, până la depozitarea definitivă a acestora, revine titularilor de autorizație, pe toată durata de viață utilă, inclusiv în timpul dezafectării instalațiilor nucleare și radiologice.“

21. Articolul 22 va avea următorul cuprins:

„Art. 22. — Titularii de autorizație au obligația de a finanța activitățile proprii de colectare, sortare, tratare, condiționare, stocare intermediară și transport în vederea depozitării definitive a combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive generate din activitățile de exploatare, întreținere și reparații, inclusiv din dezafectarea instalațiilor nucleare și radiologice.“

22. Articolul 23 va avea următorul cuprins:

„Art. 23. — Titularii de autorizație au obligația, după caz, de a finanța activitățile proprii de cercetare-dezvoltare privind gestionarea combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive.“

23. Articolul 25 va avea următorul cuprins:

„Art. 25. — În cazul reorganizării titularului de autorizație, răspunderea pentru gestionarea combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive revine noului titular

de autorizație, care va prelua și cheltuielile privind gestionarea combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv cele pentru depozitarea definitivă, în anul curent.“

24. Articolul 28 va avea următorul cuprins:

„Art. 28. — Importul combustibilului nuclear uzat și al deșeurilor radioactive în scopul depozitării definitive este interzis și se sancționează conform Legii nr. 111/1996, republicată, cu modificările și completările ulterioare.“

25. Litera d) a articolului 29 se abrogă.

26. Articolul 30 va avea următorul cuprins:

„Art. 30. — Constatarea contravențiilor și aplicarea sancțiunilor se fac de către reprezentanți împuterniciți ai ANDRAD, în baza controalelor efectuate la generatorii de combustibil nuclear uzat și de deșeuri radioactive.“

27. Articolul 33 va avea următorul cuprins:

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 26 iunie 2003, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE SENATULUI
NICOLAE VĂCĂROIU

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 26 iunie 2003, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,
VIORIEL HREBENCIUC

București, 8 iulie 2003.
Nr. 320.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T
privind promulgarea Legii pentru aprobarea
Ordonanței Guvernului nr. 11/2003 privind gestionarea
combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive,
inclusiv depozitarea finală

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 11/2003 privind gestionarea combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive, inclusiv depozitarea finală, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU

București, 7 iulie 2003.
Nr. 455.

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRĂRE****privind contractarea de către Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului a unor credite externe și/sau interne, garantate de Ministerul Finanțelor Publice, necesare pentru continuarea finanțării implementării sistemelor de centralizare electronică în stațiile de cale ferată**

În temeiul art. 107 din Constituție, al art. 12 lit. b) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 60/2001 privind achizițiile publice, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 212/2002, precum și al art. 27, art. 35 alin. (1) și al art. 37 alin. (4) din Legea datoriei publice nr. 81/1999,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă contractarea de către Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului a unor credite externe și/sau interne, în valoare totală de 45 milioane euro, destinate continuării finanțării implementării sistemelor de centralizare electronică în stațiile de cale ferată, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Se aprobă garantarea de către Ministerul Finanțelor Publice a unor credite externe și/sau interne menționate la art. 1, în valoare totală de 45 milioane euro, precum și a primelor de asigurare, dobânzilor, comisioanelor și altor costuri aferente, în vederea asigurării resurselor financiare destinate continuării finanțării implementării sistemelor de centralizare electronică în stațiile de cale ferată.

Art. 3. — Creditele menționate la art. 1 se utilizează pentru continuarea implementării sistemelor de centralizare electronică, prin extinderea soluției tehnice utilizate la Stația Ploiești-Sud la stațiile de cale ferată prevăzute în anexă, atribuindu-se un contract de furnizare prin aplicarea procedurii de negociere cu o singură sursă, în condițiile legii.

Art. 4. — Rambursarea creditelor garantate potrivit art. 2, precum și plata primelor de asigurare, a dobânzilor, a comisioanelor și a altor costuri aferente vor fi efectuate din fondurile ce se alocă anual de la bugetul de stat cu această destinație, prin bugetul Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

Ministrul transporturilor, construcțiilor și turismului,
Miron Tudor Mitrea
Ministrul finanțelor publice,
Mihai Nicolae Tănăsescu

București, 10 iulie 2003.
Nr. 835.

ANEXĂ

**STAȚIILE DE CALE FERATĂ
ce urmează a fi dotate cu sisteme de centralizare electronică de producție Siemens AG**

Loturile	Denumirea stației de cale ferată	Tranșa de împrumut (milioane euro)	Anul de începere a finanțării
L1	Ploiești-Est	13	2003
	Ploiești-Vest		
	Ramificație Ploiești-Triaj		
L2	Deva	16	2004
	Simeria		
L3	Alba Iulia	16	2005
	Sighișoara		

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL AGRICULTURII, PĂDURILOR, APELOR ȘI MEDIULUI

ORDIN

privind aprobarea Catalogului oficial al soiurilor de plante de cultură din România pentru anul 2003

Văzând Referatul nr. 1.702 din 17 iunie 2003 al Institutului de Stat pentru Testarea și Înregistrarea Soiurilor, având în vedere prevederile art. 37 lit. f) din Legea nr. 266/2002 privind producerea, prelucrarea, controlul și certificarea calității, comercializarea semințelor și a materialului săditor, precum și înregistrarea soiurilor de plante, în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 739/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului,

ministrul agriculturii, pădurilor, apelor și mediului emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Catalogul oficial al soiurilor de plante de cultură din România pentru anul 2003, prezentat în anexa*) care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Catalogul oficial al soiurilor de plante de cultură din România pentru anul 2003 cuprinde soiurile înregistrate pentru producție în România în anul 2003.

Art. 3. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul agriculturii, pădurilor, apelor și mediului,
Ilie Sârbu

București, 1 iulie 2003.
Nr. 427.

*) Anexa se publică ulterior în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 528 bis abonament.

ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

CIRCULARĂ

pentru modificarea și completarea Circularei Băncii Naționale a României nr. 9/2001 privind funcționarea Societății Naționale de Transfer de Fonduri și Decontări — TransFonD — S.A. în calitate de agent al Băncii Naționale a României

Având în vedere prevederile Convenției nr. 3/26 iunie 2003/181.201/16 mai 2003, încheiată între Banca Națională a României și Ministerul Finanțelor Publice, și Hotărârea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a României din data de 12 iunie 2003,

în temeiul prevederilor art. 23 și art. 50 alin. (1) din Legea nr. 101/1998 privind Statutul Băncii Naționale a României, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale art. 285 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 97/2000 privind organizațiile cooperatiste de credit, aprobată și modificată prin Legea nr. 200/2002,

Banca Națională a României emite prezenta circulară.

Art. I. — Circulara Băncii Naționale a României nr. 9/2001 privind funcționarea Societății Naționale de Transfer de Fonduri și Decontări — TransFonD — S.A. în calitate de agent al Băncii Naționale a României, publicată

în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 212 din 26 aprilie 2001, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Titlul va avea următorul cuprins:

„CIRCULARĂ

privind operarea transferurilor de fonduri de către Banca Națională a României și Societatea Națională de Transfer de Fonduri și Decontări — TransFonD — S.A., în calitate de agent al Băncii Naționale a României“

2. Articolul 1 va avea următorul cuprins:

„Art. 1. — Transferul de fonduri pe bază netă și/sau pe bază brută între:

— instituțiile de credit (băncile persoane juridice române, sucursalele din România ale băncilor străine, denumite în continuare *bănci*, inclusiv cele în regim special de decontare și cele aflate în procedură de faliment declanșată înainte de intrarea în vigoare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2001 pentru modificarea și completarea Legii nr. 83/1998 privind procedura falimentului băncilor, aprobată cu modificări prin Legea nr. 597/2002, și casele centrale ale cooperativelor de credit);

— instituțiile de credit și Banca Națională a României;

— instituțiile de credit și Trezoreria statului;

— Trezoreria statului și Banca Națională a României;

— instituțiile de credit și casele de compensații interbancare și/sau titularii conturilor de decontare autorizate de Banca Națională a României,

precum și decontarea fondurilor se vor efectua de către centrala și sucursalele Societății Naționale de Transfer de Fonduri și Decontări — TransFonD — S.A., denumită în continuare *TransFonD — S.A.*, în calitatea sa de agent al Băncii Naționale a României, în numele și pe contul Băncii Naționale a României.“

3. Articolul 2 va avea următorul cuprins:

„Art. 2. — (1) Activitățile de transfer de fonduri fără numerar pe bază netă și/sau pe bază brută între:

— Banca Națională a României și instituțiile de credit;

— Banca Națională a României și Trezoreria statului,

afere exclusiv operațiunilor cu numerar și înființării, validării sau reîntregirii operațiunilor de poprire pe conturile participanților, în care Banca Națională a României este ținută terț poprit, precum și decontarea acestora se vor efectua de către Banca Națională a României.

(2) În situația în care Ministerul Finanțelor Publice apelează, pentru acoperirea poziției net-nete debitoare rezultată din procesarea transferurilor de fonduri de mică valoare, la metodele prevăzute la art. 8 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 146/2002 privind formarea și utilizarea resurselor derulate prin trezoreria statului, aprobată cu modificări prin Legea nr. 201/2003, instituțiile de credit care furnizează disponibilități Trezoreriei statului sunt obligate să aducă ordinele de plată, numai în această situație, direct la Banca Națională a României, până la ora 12,00 a.m.“

4. Articolul 6 va avea următorul cuprins:

„Art. 6. — Denumirile compartimentelor centralei și ale unităților teritoriale ale Băncii Naționale a României în cadrul cărora băncile, casele centrale ale cooperativelor de credit, unitățile Trezoreriei statului, casele de compensații interbancare și/sau titularii conturilor de decontare autorizate de Banca Națională a României au conturi curente sau de decontare deschise sunt cele prevăzute în anexele nr. 1 și 2. Aceste denumiri vor fi utilizate pe formularistica de compensare, de garantare și pe instrumentele de plată remise TransFonD — S.A. și, respectiv, Băncii Naționale a României, în vederea decontării.“

5. Articolul 7 va avea următorul cuprins:

„Art. 7. — Documentele aferente decontării, inclusiv extrasele de cont eliberate de TransFonD — S.A., în calitatea sa de agent al Băncii Naționale a României, vor purta antetul Băncii Naționale a României și vor fi semnate și ștampilate de salariații TransFonD — S.A. și, după caz, de salariații Băncii Naționale a României.“

6. Anexele nr. 1 și 2 vor avea conținutul prevăzut în anexele nr. 1 și 2*) la prezenta circulară

Art. II. — Prezenta circulară intră în vigoare la data de 1 septembrie 2003.

Președintele Consiliului de administrație
al Băncii Naționale a României,
Mugur Constantin Isărescu

București, 3 iulie 2003.

Nr. 21.

*) Anexele nr. 1 și 2 sunt reproduse în facsimil.

**Denumirea compartimentelor centralei și ale unităților teritoriale
ale Băncii Naționale a României prin care TransFonD – S.A. efectuează compensarea, transferurile de fonduri
și decontarea acestora, în calitate de agent mandatat și autorizat
de Banca Națională a României**

Nr. crt.	Denumire	Conturi utilizate	Observații
1.	B.N.R. – O.I.S. 96117	3711CTC00101	- pentru compensarea multilaterală și decontarea transferurilor de fonduri între instituțiile de credit în baza instrumentelor de plată de credit de mică valoare și a instrumentelor de plată de debit indiferent de valoare
2.	B.N.R. – O.I.S. 96160	3711CTC00201	- pentru compensarea bilaterală și decontarea transferurilor de fonduri ale instituțiilor de credit în relația cu Banca Națională a României în baza instrumentelor de plată de credit de mică valoare și a instrumentelor de plată de debit indiferent de valoare;
		3711CTC00511, 3711CTC00521	- pentru compensarea bilaterală și decontarea transferurilor de fonduri de mică valoare ale instituțiilor de credit aflate în regim special de decontare în relația cu celelalte instituții de credit și cu Banca Națională a României
		3781CTC00519, 3781CTC00579	- pentru compensarea bilaterală și decontarea transferurilor de fonduri ale băncilor aflate în procedură de faliment în relația cu Banca Națională a României și cu celelalte instituții de credit;
3.	B.N.R. – O.I.S. 96094	3711CTC00302, 361180000302, 413299900302	- pentru decontarea transferurilor de fonduri de mare valoare proprii sau ale clienților instituțiilor de credit și ale Băncii Naționale a României în relația cu Trezoreria Statului

Nr. crt.	Denumire	Conturi utilizate	Observații
		361180000303	- pentru decontarea transferurilor de fonduri intertrecerii, în situații excepționale
4.	<i>B.N.R. – O.I.S. 96170</i>	3711CTC00300, 3711CTC00530, 3711CTC00539, 3711CTC00903, 3711CTC00593, 361180000300	- pentru compensarea bilaterală și decontarea transferurilor de fonduri de mică valoare ale instituțiilor de credit și ale Băncii Naționale a României în relația cu Trezoreria Statului
5.	<i>B.N.R. – O.I.S. 96190</i>	3711CTC00611, 3711CTC00621, 3711CTC00631, 3711CTC00641	- pentru compensarea bilaterală și decontarea transferurilor de fonduri intertrecerii indiferent de valoare
		0311CTCTT990, 0312CTCTT991	- pentru decontarea operațiunilor cu valori mobiliare și carduri în lei compensate de casele de compensare și/sau titularii de conturi de decontare autorizați de BNR
6.	<i>B.N.R. – O.I.S. 96140</i>	3711CTC00701, 413299900701	- pentru evidența garanțiilor aferente decontării operațiunilor compensate multilateral și bilateral, precum și operațiunilor cu valori mobiliare și cu carduri în lei
7.	<i>B.N.R. – O.I.S. 96180</i>	3711CTC00801, 3711CTC00802, 3711CTC00803, 3711CTC00805, 3711CTC00809, 3711CTC00810, 3711CTC00905,	- pentru decontarea transferurilor de fonduri de mare valoare proprii instituțiilor de credit sau ale clienților lor în relația cu alte instituții de credit sau cu Banca Națională a României - pentru decontarea transferurilor de fonduri aferente piețelor valutare și monetară între instituțiile de credit, ale acestora în relația cu Trezoreria Statului și Banca Națională a României

Nr. crt.	Denumire	Conturi utilizate	Observații
8.	<i>B.N.R. – Suc. Mun. București</i> <i>B.N.R. – Suc. Iași</i> <i>B.N.R. – Suc. Timiș</i> <i>B.N.R. – Suc. Cluj</i>	3711CTC00906, 3711CTC00407, 3711CTC00411, 3711CTC00412, 3711CTC00400, 3711CTC00406, 413299900801, 413299900803, 413299900400, 413299900407, 413299900406, 413299900411, 413299900412	- pentru compensarea multilaterală și decontarea transferurilor de fonduri între instituțiile de credit în baza instrumentelor de plată de credit de mică valoare și a instrumentelor de plată de debit indiferent de valoare; - pentru compensarea bilaterală și decontarea transferurilor de fonduri ale instituțiilor de credit în relația cu Banca Națională a României în baza instrumentelor de plată de credit de mică valoare și a instrumentelor de plată de debit indiferent de valoare;
		3712CTCSS101	- pentru compensarea bilaterală și decontarea transferurilor de fonduri ale instituțiilor de credit în relația cu Banca Națională a României în baza instrumentelor de plată de credit de mică valoare și a instrumentelor de plată de debit indiferent de valoare;
		3712CTCSS 201	- pentru compensarea bilaterală și decontarea transferurilor de fonduri de mică valoare ale instituțiilor de credit aflate în regim special de decontare în relația cu celelalte instituții de credit, cu Banca Națională a României și cu Trezoreria Statului;
		3712CTCSS511, 3712CTCSS521, 3712CTCSS530	

Nr. crt.	Denumire	Conturi utilizate	Observații
		3712CTCSS300, 3612800SS300, 3612800SS303	- pentru compensarea bilaterală și decontarea transferurilor de fonduri de mică valoare ale instituțiilor de credit și ale Băncii Naționale a României în relația cu Trezoreria Statului, precum și a celor intertrezorerii;
		3712CTCSS579	- pentru compensarea bilaterală și decontarea transferurilor de fonduri de mică valoare ale instituțiilor de credit în relația cu băncile aflate în procedură de faliment;
		3712CTCSS302, 3612800SS302	- pentru decontarea transferurilor de fonduri de mare valoare proprii sau ale clienților instituțiilor de credit și ale Băncii Naționale a României în relația cu Trezoreria Statului;
		3612800SS303	- pentru decontarea transferurilor de fonduri intertrezorerii, în situații excepționale;
	B.N.R. – Centrală, județul Arad B.N.R. – Centrală, județul Brașov B.N.R. – Centrală, județul Mureș B.N.R. – Centrală, județul Sibiu B.N.R. – Centrală, județul Alba B.N.R. – Centrală, județul Argeș B.N.R. – Centrală, județul Bacău B.N.R. – Centrală, județul Bihor B.N.R. – Centrală, județul Buzău B.N.R. – Centrală, județul Constanța	3711CTCSS101	- pentru compensarea multilaterală și decontarea transferurilor de fonduri între instituțiile de credit în baza instrumentelor de plată de credit de mică valoare și a instrumentelor de plată de debit indiferent de valoare;
		3711CTCSS201	- pentru compensarea bilaterală și decontarea transferurilor de fonduri ale instituțiilor de credit în relația cu Banca Națională a României în baza instrumentelor de plată de credit de mică valoare și a instrumentelor de plată de debit indiferent de valoare;

Nr. crt.	Denumire	Conturi utilizate	Observații
	B.N.R. – Centrală, județul Dolj	3711CTCSS511,	- pentru compensarea bilaterală și decontarea transferurilor de fonduri de mică valoare ale instituțiilor de credit aflate în regim special de decontare în relația cu celelalte instituții de credit, cu Banca Națională a României și cu Trezoreria Statului;
	B.N.R. – Centrală, județul Galați	3711CTCSS521,	
	B.N.R. – Centrală, județul Gorj	3711CTCSS530	
	B.N.R. – Centrală, județul Harghita	3711CTCSS300,	- pentru compensarea bilaterală și decontarea transferurilor de fonduri de mică valoare ale instituțiilor de credit și ale Băncii Naționale a României în relația cu Trezoreria Statului, precum și a celorlalte instituții de credit;
	B.N.R. – Centrală, județul Hunedoara	3611800SS300,	
	B.N.R. – Centrală, județul Maramureș	3611800SS303	
	B.N.R. – Centrală, județul Prahova	3711CTCSS579	- pentru compensarea bilaterală și decontarea transferurilor de fonduri de mică valoare ale instituțiilor de credit în relația cu băncile aflate în procedură de faliment;
	B.N.R. – Centrală, județul Suceava		
	B.N.R. – Centrală, județul Olt		
	B.N.R. – Centrală, județul Vâlcea	3711CTCSS302,	- pentru decontarea transferurilor de fonduri de mare valoare proprii sau ale clienților instituțiilor de credit și ale Băncii Naționale a României în relația cu Trezoreria Statului;
	B.N.R. – Centrală, județul Neamț	3611800SS302	
	B.N.R. – Centrală, județul Covasna		
	B.N.R. – Centrală, județul Vrancea		- pentru decontarea transferurilor de fonduri intertrezorerii;
	B.N.R. – Centrală, județul Sălaj		
	B.N.R. – Centrală, județul Tulcea		
	B.N.R. – Centrală, județul Mehedinți		- pentru decontarea transferurilor de fonduri de mare valoare proprii sau ale clienților instituțiilor de credit și ale Băncii Naționale a României în relația cu Trezoreria Statului;
	B.N.R. – Centrală, județul Brăila		
	B.N.R. – Centrală, județul Vaslui		
	B.N.R. – Centrală, județul Satu Mare	3611800SS303	- pentru decontarea transferurilor de fonduri intertrezorerii, în situații excepționale.
	B.N.R. – Centrală, județul Bistrița		
	Năsăud		
	B.N.R. – Centrală, județul Dâmbovița		
	B.N.R. – Centrală, județul Botoșani		
	B.N.R. – Centrală, județul Caraș-Severin		
	B.N.R. – Centrală, județul Giurgiu		
	B.N.R. – Centrală, județul Teleorman		
	B.N.R. – Centrală, județul Călărași		
	B.N.R. – Centrală, județul Ialomița		

Unde :

CTC – simbol instituție de credit;

SS – codul județului și ia valori de la 01 la 57;

TT – simbol titular cont de decontare

ANEXA Nr. 2

**Denumirea compartimentelor centralei și ale unităților teritoriale ale
Băncii Naționale a României prin care se efectuează transferurile de fonduri și decontarea acestora**

Nr. crt.	Denumire	Conturi utilizate	Observații
1.	<i>B.N.R. – O.I.S. 96100</i>	3711CTC00ABC, 361180000ABC 41329990000	- pentru decontarea finală și irevocabilă a transferurilor de fonduri efectuate sub formă netă sau brută ale instituțiilor de credit, Trezoreriei Statului și altor instituții financiare cu conturi deschise la BNR; - alte tipuri de transfer de fonduri;
2.	<i>B.N.R. – O.I.S. 96133</i>	3711CTC00200, 3711CTC00520, 3781CTC00529, 361180000200	- pentru decontarea transferurilor de fonduri aferente depunerilor/ridicărilor de numerar la/de la Banca Națională a României;
3.	<i>B.N.R. – Suc. Cluj</i> <i>B.N.R. – Suc. Iași</i> <i>B.N.R. – Suc. Timiș</i> <i>B.N.R. – Suc. Mun. București</i>	3712CTCSS200 3711CTCSS200, 3712CTCSS520, 3612800SS200	- pentru decontarea transferurilor de fonduri aferente depunerilor/ridicărilor de numerar la/de la Banca Națională a României.

Unde :

CTC – simbol instituție de credit;

ABC – simbol capitol cont;

SS – codul sucursalei și poate lua valori de la 01 la 57 .

P R E Ț U R I L E
publicațiilor legislative pentru anul 2003
— pe suport tradițional —

Nr. crt.	Denumirea publicației	Nr. anual de apariții	Valoarea abonamentului anual — lei —	Valoarea abonamentului trimestrial — lei —			
				Trim. I	Trim. II	Trim. III	Trim. IV
1.	Monitorul Oficial, Partea I, în limba română	710	7.900.000	1.975.000	2.172.500	2.389.750	2.628.750
2.	Monitorul Oficial, Partea I, în limba română, numere bis*)	50	1.480.000	—	—	—	—
3.	Monitorul Oficial, Partea I, în limba maghiară	250	6.585.000	1.646.250	1.646.250	1.646.250	1.646.250
4.	Monitorul Oficial, Partea a II-a	300	10.380.000	2.595.000	2.595.000	2.595.000	2.595.000
5.	Monitorul Oficial, Partea a III-a	700	2.105.000	526.250	526.250	526.250	526.250
6.	Monitorul Oficial, Partea a IV-a	2.100	8.900.000	2.225.000	2.225.000	2.225.000	2.225.000
7.	Monitorul Oficial, Partea a VI-a	250	8.195.000	2.048.750	2.048.750	2.048.750	2.048.750
8.	Colecția Legislația României	4	2.070.000	517.500	569.250	626.150	688.750
9.	Colecția de hotărâri ale Guvernului și alte acte normative	12	3.450.000	862.500	948.750	1.043.600	1.147.950
10.	Repertoriul actelor normative	1	520.000	—	—	—	—
11.	Decizii ale Curții Constituționale	1	390.000	—	—	—	—
12.	Ediții trilingve	12	2.075.000	—	—	—	—

*) Cu excepția numerelor bis în care se publică acte cu un volum extins și care interesează doar un număr restrâns de utilizatori.

Publicațiile Regiei Autonome „Monitorul Oficial“ menționate la punctele 1–7 sunt purtătoare de T.V.A. în cotă de 19%, iar cele menționate la punctele 8–12 sunt scutite de T.V.A.

Pentru siguranța clienților, abonamentele la publicațiile Regiei Autonome „Monitorul Oficial“ se pot efectua prin următorii difuzori:

- ◆ COMPANIA NAȚIONALĂ „POȘTA ROMÂNĂ“ — S.A. — prin oficiile sale poștale
- ◆ RODIPET — S.A. — prin toate filialele
- ◆ INTERPRESS SPORT — S.R.L. — București, str. Hristo Botev nr. 6 (telefon/fax: 313.85.07; 313.85.08; 313.85.09)
- ◆ PRESS EXPRES — S.R.L. — Otopeni, str. Flori de Câmp nr. 9 (telefon/fax: 772.66.87; 0745.133.712)
- ◆ M.T. PRESS IMPEX — S.R.L. — București, bd. Basarabia nr. 256 (telefon/fax: 255.48.15; 255.48.16)
- ◆ INFO EUROTRADING — S.A. — București, Splaiul Independenței nr.202A (telefon/fax: 212.73.54)
- ◆ ZIRKON MEDIA — S.R.L. — București, bd. Nicolae Grigorescu nr. 29A, bl. N22, ap. 38 (telefon/fax: 340.31.09)
- ◆ ACTA LEGIS — S.R.L. — București, str. Banul Udrea nr. 10, (telefon/fax: 411.91.79)
- ◆ CURIER PRESS — S.R.L. — Brașov, str. Traian Grozăvescu nr. 7 (telefon/fax: 0268/47.05.96)
- ◆ ELIDA — S.R.L. — Brașov, str. Bisericii Române nr. 92 (telefon/fax: 0268/47.74.64)
- ◆ MIMPEX — S.R.L. — Hunedoara, str. Ion Creangă nr. 2, bl. 2, ap. 1 (telefon/fax: 0254/71.92.43)
- ◆ CALLIOPE — S.R.L. — Ploiești, str. Candiano Popescu nr. 36 (telefon/fax: 0244/51.40.52, 0244/51.48.01)

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro